

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

3 mai 2004

COMMISSIONS ET DÉLÉGATIONS AUX ASSEMBLÉES INTERNATIONALES

P./BLZ.

— Commission des Affaires sociales	3
— Commission de la Défense nationale	3
— Commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique	4
— Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture	4
— Commission des Finances et du Budget	5
— Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques	5
— Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique	6
— Commission de la Justice	6
— Commission des Relations Extérieures	7
— Commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions	7
— Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société	8
— Commission parlementaire de concertation	8
— Commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire du comité permanent de contrôle des services de polices	9
— Commission de la Comptabilité	9
— Commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques	10
— Commission des Naturalisations	10
— Commission des Pétitions	11
— Commission des Poursuites	11
— Commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire	12
— Commission Achats militaires	12
— Comité d'Avis pour l'Émancipation sociale	13
— Comité d'Avis chargé de Questions européennes ..	14
— Comité d'Avis pour les Questions scientifiques et technologiques	15

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 mei 2004

COMMISSIES EN AFVAARDIGINGEN NAAR DE INTERNATIONALE VERGADERINGEN

P./BLZ.

— Commissie voor de Sociale zaken	3
— Commissie voor de Landsverdediging	3
— Commissie belast met de problemen inzake Handels- en economisch recht	4
— Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw	4
— Commissie voor de Financiën en de Begroting	5
— Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven	5
— Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt	6
— Commissie voor de Justitie	6
— Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen	7
— Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen	7
— Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing	8
— Parlementaire overlegcommissie	8
— Bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het vast comité van toezicht op de politiediensten	9
— Commissie voor de Comptabiliteit	9
— Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen	10
— Commissie voor de Naturalisaties	10
— Commissie voor de Verzoekschriften	11
— Commissie voor de Vervolgingen	11
— Bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden ..	12
— Commissie Legeraankopen	12
— Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie ..	13
— Adviescomité voor Europese Aangelegenheden	14
— Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken	15

Délégations aux Assemblées internationales

Afvaardigingen naar de Internationale Vergaderingen

	P./BLZ.		P./BLZ.
— Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale	16	— Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en Vergadering van de West-Europese Unie	16
— Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe	16	— Parlementaire vergadering van de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa	16
— Conseil interparlementaire Consultatif Benelux	16	— Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad	16

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000</i>	: Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
<i>QRVA</i>	: Questions et Réponses écrites
<i>CRIV</i>	: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
<i>CRABV</i>	: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
<i>CRIV</i>	: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
<i>PLEN</i>	: Séance plénière
<i>COM</i>	: Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000</i>	: Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i>	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i>	: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<i>CRABV</i>	: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV</i>	: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<i>PLEN</i>	: Plenum
<i>COM</i>	: Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

1. — COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

Président - **Hans Bonte** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Jean-Marc Delizée** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Maggie De Block** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom
PS	Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle, Danielle Van Lombeek-Jacobs
MR	Pierrette Cahay-André, Jean-Luc Crucke, Denis Ducarme
sp.a-spirit	Hans Bonte, Annelies Storms, Greet Van Gool
CD&V	Greta D'hondt, Nahima Lanjri
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer
cdH	Jean-Jacques Viseur

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Filip Anthuenis, Yolande Avontroodt, Hilde Dierickx, Pierre Lano
 Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur, Sophie Pécriaux, André Perpète
 Françoise Colinia, Jacqueline Galant, Marie-Christine Marghem, Martine Payfa
 Anne-Marie Baeke, Maya Detiège, Karine Jiroflée, Annemie Roppe
 Luc Goutry, Trees Pieters, Inge Vervotte
 Alexandra Colen, Staf Neel, Frieda van Themsche
 Catherine Doyen-Fonck, Louis Smal

Zoé GENOT (ECOLO): membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

2. — COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

Président - **Philippe Monfils** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Hilde Vautmans** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Jean-Pol Henry** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Miguel Chevalier, Stef Goris, Hilde Vautmans
PS	Jean-Pol Henry, Alain Mathot, Bruno Van Grootenbrulle
MR	Robert Denis, Philippe Monfils, Serge Van Overtveldt
sp.a-spirit	Stijn Bex, Dalila Douifi, Daan Schalck
CD&V	Pieter De Crem, Theo Kelchtermans
Vlaams Blok	Staf Neel, Luc Sevenhans
cdH	Raymond Langendries

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Georges Lenssen, Anne-Marie Neyts-Uyttebroeck, Karel Pinxten, Ludo Van Campenhout
 Maurice Dehu, André Frédéric, Patrick Moriau, Annick Saudoyer
 François Bellot, Denis Ducarme, Josée Lejeune, Jean-Pierre Malmendier
 Patrick Lansens, Jan Peeters, Anissa Temsamani, Els Van Weert
 Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters
 Nancy Caslo, Bert Schoofs, Gerda Van Steenberge
 Joëlle Milquet, Louis Smal

3. — COMMISSION CHARGÉE DES PROBLÈMES DE DROIT COMMERCIAL ET ECONOMIQUE

COMMISSIE BELAST MET DE PROBLEMEN INZAKE HANDELS- EN ECONOMISCH RECHT

Président - **Annemie Roppe** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Anne Barzin** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Liesbeth Van Der Auwera** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Guy Hove, Pierre Lano, Claude Marinower
PS	Maurice Dehu, Valérie Déom, Eric Massin
MR	Anne Barzin, Jean-Luc Crucke, Marie-Christine Marghem
sp.a-spirit	Anne-Marie Baeke, Annemie Roppe, Greet Van Gool
CD&V	Simonne Creyf, Liesbeth Van der Auwera
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Bert Schoofs
cdH	Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Stef Goris, Sabien Lahaye-Battheu, Bart Tommelein, Annemie Turtelboom
 Colette Burgeon, Thierry Giet, Sophie Pécriaux, André Perpète
 Valérie De Bue, Pierre-Yves Jeholet, Dominique Tilmans, Serge Van Overtveldt
 Hilde Claes, Philippe De Coene, Parick Janssens, Geert Lambert
 Hendrik Bogaert, Dirk Claes, Trees Pieters
 Bart Laeremans, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
 Raymond Langendries, Jean-Jacques Viseur

Geert BOURGEOIS (N-VA): membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

4. — COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE LANDBOUW

Président - **Paul Tant** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Pierre-Yves Jeholet** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Dalila Douifi** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen
PS	Maurice Dehu, Karine Lalieux, Sophie Pécriaux
MR	Anne Barzin, Philippe Collard, Pierre-Yves Jeholet
sp.a-spirit	Magda De Meyer, Dalila Douifi, Geert Lambert
CD&V	Trees Pieters, Paul Tant
Vlaams Blok	Bert Schoofs, Jaak Van den Broeck
cdH	Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Bart Tommelein, Ludo Van Campenhout
 Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Claude Eerdeken
 Valérie De Bue, Corinne De Permentier, Dominique Tilmans, Serge Van Overtveldt
 Anne-Marie Baeke, Annemie Roppe, Daan Schalck, Greet Van Gool
 Jos Ansoms, Simonne Creyf, Mark Verhaegen
 Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
 Catherine Doyen-Fonck, Raymond Langendries

Muriel GERKENS (ECOLO): membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

5. — COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

Président - **François-Xavier de Donnée** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Stef Goris** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Carl Devlies** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Stef Goris, Hendrik Daems, Bart Tommelein
PS	Jacques Chabot, Eric Massin, Alain Mathot
MR	François-Xavier de Donnée, Pierre-Yves Jeholet, Marie-Christine Marghem
sp.a-spirit	Anne-Marie Baeke, Annemie Roppe, Dirk Van der Maelen,
CD&V	Hendrik Bogaert, Carl Devlies
Vlaams Blok	Marleen Govaerts, Hagen Goyvaerts
cdH	Jean-Jacques Viseur

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Willy Cortois, Karel Pinxten, Annemie Turtelboom
 Maurice Dehu, Karine Lalieux, Marie-Claire Lambert, André Perpète
 Francois Bellot, Françoise Colinia, Alain Courtois, Olivier Maingain
 Cemal Cavdarli, Maya Detiège, Patrick Janssens, Karine Jiroflée
 Greta D'hondt, Yves Leterme, Inge Vervotte
 Guy D'haeseleer, Bart Laeremans, Bert Schoofs
 Josy Arens, Raymond Langendries

Gérard GOBERT (ECOLO): membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

6. — COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Président - **Francis Van den Eynde** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Karine Lalieux** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Hilde Vautmans** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Guido De Padt, Ludo Van Campenhout, Hilde Vautmans
PS	Alisson De Clercq, Camille Dieu, Karine Lalieux
MR	François Bellot, Richard Fournaux, Valérie De Bue
sp.a-spirit	Daan Schalck, Philippe De Coene, Els Van Weert
CD&V	Jos Ansoms, Inge Vervotte
Vlaams Blok	Jan Mortelmans, Francis Van den Eynde
cdH	Louis Smal

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Willy Cortois, Georges Lenssen, Martine Taelman, Bart Tommelein
 Jean-Marc Delizée, Eric Massin, Alain Mathot, André Perpète
 Pierrette Cahay-André, Philippe Collard, Jacqueline Galant, Martine Payfa
 Anne-Marie Baeke, Hans Bonte, Stijn Bex, N.
 Roel Deseyn, Yves Leterme, Servais Verherstraeten
 Guy D'haeseleer, Luc Sevenhans, Jaak Van den Broeck
 Josy Arens, Melchior Wathelet

Gérard GOBERT (ECOLO): membres siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 Marie NAGY (ECOLO): leden die in de commissie zitting hebben zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

7. — COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Président - **Thierry Giet** - Voorzitter
Premier Vice-Président - **Paul Tant** - Eerste Ondervoorzitter
Deuxième Vice-Président - **Corinne De Permentier** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Filip Anthuenis, Willy Cortois, Claude Marinower
PS	André Frédéric, Thierry Giet, Annick Saudoyer
MR	Corinne De Permentier, Jacqueline Galant, Josée Lejeune
sp.a-spirit	Patrick Lansens, Jan Peeters, Stijn Bex
CD&V	Dirk Claes, Paul Tant
Vlaams Blok	Nancy Caslo, Filip De Man
cdH	Josy Arens

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Miguel Chevalier, Karel De Gucht, Guido De Padt, Martine Taelman
Mohammed Boukourna, Marie-Claire Lambert, Patrick Moriau,
Charles Picqué
Philippe Collard, Richard Fournaux, Jean-Pierre Malmendier, Marie-Christine Marghem
Hans Bonte, Philippe De Coene, Patrick Janssens, Els Van Weert
Nahima Lanjri, Mark Verhaegen, Servais Verherstraeten
Koen Bultinck, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
Joëlle Milquet, Melchior Wathelet

Marie NAGY (ECOLO): membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

8. — COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

Président - **Fons Borginon** - Voorzitter
Premier Vice-Président - **André Perpète** - Eerste Ondervoorzitter
Deuxième Vice-Président - **Tony Van Parys** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Karel De Gucht, Alfons Borginon, Martine Taelman
PS	Valérie Déom, André Perpète, Eric Massin
MR	Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier
sp.a-spirit	Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen
CD&V	Jo Vandeurzen, Tony Van Parys
Vlaams Blok	Bart Laeremans, Gerda Van Steenberge
cdH	Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove, Claude Marinower
Alisson De Clercq, Claude Eerdeken, Thierry Giet, Karine Lalieux
Anne Barzin, Jean-Luc Crucke, Pierre-Yves Jeholet, Marie-Christine Marghem
Anne-Marie Baeke, Annelies Storms, Anissa Temsamani, Greet Van Gool
Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten
Nancy Caslo, Alexandra Colen, Bert Schoofs
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

Geert BOURGEOIS (N-VA): membres siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
Marie NAGY (ECOLO): leden die in de commissie zitting hebben zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

9. — COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

Président - **Annemie Neyts-Uyttebroeck** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Patrick Moriau** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Dirk Van Der Maelen** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Anne-Marie Neyts-Uyttebroeck, Karel Pinxten, Geert Versnick
PS	Mohammed Boukourna, Jean-Pol Henry, Patrick Moriau
MR	Josée Lejeune, Philippe Monfils, Martine Payfa
sp.a-spirit	Cemal Cavdarli, Geert Lambert, Dirk Van der Maelen,
CD&V	Roel Deseyn, Herman Van Rompuy
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
cdH	Raymond Langendries

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Miguel Chevalier, Stef Goris, Hilde Vautmans
Jacques Chabot, Alisson De Clercq, Camille Dieu, Annick Saudoyer
Daniel Bacquelaine, Alain Courtois, François-Xavier de Donnea, Denis Ducarme
Maya Detiège, Dalila Douifi, Anissa Tamsamani, Els Van Weert
Simonne Creyf, Pieter De Crem, Luc Goutry
Alexandra Colen, Marleen Govaerts, Bert Schoofs
Louis Smal, Jean-Jacques Viseur

Zoé GENOT (ECOLO): membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

10. — COMMISSION DE LA RÉVISION DE LA CONSTITUTION ET DE LA RÉFORME DES INSTITUTIONS

COMMISSIE VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE HERVORMING DER INSTELLINGEN

Président - **Herman De Croo** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Thierry Giet** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Servais Verherstraeten** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Alfons Borginon, Herman De Croo, Anne-Marie Neyts-Uyttebroeck
PS	Alisson De Clercq, Thierry Giet, Marie-Claire Lambert
MR	Alain Courtois, Olivier Maingain, Philippe Monfils
sp.a-spirit	Hilde Claes, Patrick Janssens, Geert Lambert
CD&V	Yves Leterme, Servais Verherstraeten
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Bart Laeremans
cdH	Joëlle Milquet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Filip Anthuenis, Guido De Padt, Martine Taelman, Geert Versnick
Jean-Marc Délizée, Claude Eerdeken, Yvan Mayeur, Charles Picqué
Anne Barzin, Jean-Luc Crucke, Valérie De Bue, Marie-Christine Marghem
Anne-Marie Baeke, Walter Muls, Guy Swennen, Dirk Van der Maelen
Pieter De Crem, Paul Tant, Liesbeth Van der Auwera
Hagen Goyvaerts, Gerda Van Steenberge, Frieda Van Themsche
Jean-Jacques Viseur, Melchior Wathelet

11. — COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING

Président - **Yvan Mayeur** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Luc Goutry** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Dominique Tilmans** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Yolande Avontroodt, Miguel Chevalier, Hilde Dierickx
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur
MR	Daniel Bacquelaine, Françoise Colinia, Dominique Tilmans
sp.a-spirit	Maya Detiège, Karine Jiroflée, Anissa Tamsamani
CD&V	Luc Goutry, Mark Verhaegen
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Frieda Van Themsche
cdH	Catherine Doyen-Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Filip Anthuenis, Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom
 Jean-Marc Delizée, Sophie Péciaux, Charles Picqué, Bruno Van Grootenbrulle
 Pierrette Cahay-André, Robert Denis, Denis Ducarme, Josée Lejeune
 Magda De Meyer, Dalila Douifi, Annelies Storms, Guy Swennen, Carl Devlies, Greta D'hondt, Jo Vandeurzen
 Alexandra Colen, Guy D'haeseleer, Staf Neel
 Josy Arens, Jean-Jacques Viseur

Muriel GERKENS (ECOLO): membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

12. — COMMISSION PARLEMENTAIRE DE CONCERTATION

PARLEMENTAIRE OVERLEGCOMMISSIE

Présidents - **Herman De Croo** - **Armand De Decker (S.)** - Voorzitters

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Herman De Croo, Hilde Vautmans
PS	Valérie Déom, Karine Lalieux
MR	Alain Courtois, Martine Payfa
sp.a-spirit	Geert Lambert, Dirk Van der Maelen
CD&V	Pieter De Crem, Paul Tant
Vlaams Blok	Gerda Van Steenberghe

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Yolande Avontroodt, Willy Cortois
 Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur
 Daniel Bacquelaine, Corinne De Permentier
 Magda De Meyer, Daan Schalck
 Yves Leterme, Liesbeth Van der Auwera
 Gerolf Annemans

Josy ARENS (cdH) : membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

13. — COMMISSION SPÉCIALE CHARGÉE DE L'ACCOMPAGNEMENT PARLEMENTAIRE DU COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICES

BIJZONDERE COMMISSIE BELAST MET DE PARLEMENTAIRE BEGELEIDING VAN HET VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN

Président - **Herman De Croo** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Charles Picqué** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Tony Van Parys** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Claude Marinower, Martine Taelman
PS	Charles Picqué
MR	François-Xavier de Donnea
sp.a-spirit	Jan Peeters
CD&V	Tony Van Parys
Vlaams Blok	Filip De Man

Josy ARENS (cdH) : membre siégeant en commission sans voix délibérative (art. 158.3 du Règlement)
 lid dat in commissie zitting heeft zonder stemrecht (art. 158.3 van het Reglement).

14. — COMMISSION DE LA COMPTABILITÉ

COMMISSIE VOOR DE COMPTABILITEIT

Président - **Herman De Croo** - Voorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Herman De Croo, Pierre Lano
PS	Claude Eerdekens, Karine Lalieux
MR	Françoise Colinia, Serge Van Overtveldt
sp.a-spirit	Geert Lambert, Guy Swennen
CD&V	Hendrik Bogaert, Carl Devlies
Vlaams Blok	Guy D'haeseleer

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Georges Lenssen, Annemie Turtelboom
 André Frédéric, Thierry Giet, Jean-Pol Henry
 François Bellot, Valérie De Bue, Jacqueline Galant
 Dirk Van der Maelen, Annelies Storms, Greet Van Gool
 Jos Ansoms, Greta D'hondt, Inge Vervotte
 Marleen Govaerts, Luc Sevenhans

15. — COMMISSION DE CONTRÔLE DES DÉPENSES ÉLECTORALES ET DE LA COMPTABILITÉ DES PARTIS POLITIQUES

CONTROLECOMMISSIE BETREFFENDE DE VERKIEZINGSUITGAVEN EN DE BOEKHOUDING VAN DE POLITIEKE PARTIJEN

Présidents - **Herman De Croo - Armand De Decker (S.)** - Voorzitters
 Vice-Président - **René Thissen (S.)** - Ondervoorzitter
 Vice-Président - **Philippe De Coene** - Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Willy Cortois, Georges Lenssen
PS	Claude Eerdekens, Thierry Giet
MR	Daniel Bacquelaine, Pierre-Yves Jeholet
sp.a-spirit	Philippe De Coene, Geert Lambert
CD&V	Pieter De Crem
Vlaams Blok	Gerolf Annemans

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Guido De Padt, Geert Versnick
 Mohammed Boukourna, Karine Lalieux
 Jacqueline Galant, Olivier Maingain
 Dalila Douifi, Jan Peeters
 Liesbeth Van der Auwera
 Koen Bultinck

16. — COMMISSION DES NATURALISATIONS

COMMISSIE VOOR DE NATURALISATIES

Président - **Guy Hove** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **Pierrette Cahay-André** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Liesbeth Van der Auwera** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Guy Hove, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom
PS	Mohammed Boukourna, André Frédéric, Karine Lalieux
MR	Pierrette Cahay-André, Jacqueline Galant, Olivier Maingain
sp.a-spirit	Stijn Bex, Hilde Claes, Dalila Douifi
CD&V	Simonne Creyf, Liesbeth Van der Auwera
Vlaams Blok	Hagen Goyvaerts, Jan Mortelmans
cdH	Louis Smal

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Willy Cortois, Claude Marinower, Bart Tommelein
 Maurice Dehu, Claude Eerdekens, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur
 François Bellot, Philippe Collard, Jean-Luc Crucke, Pierre-Yves Jeholet
 Magda De Meyer, Karine Jiroflée, Els Van Weert, N.
 Roel Deseyn, Nahima Lanjri, Jo Vandeurzen
 Nancy Caslo, Bart Laeremans, Gerda Van Steenberge
 Joëlle Milquet, N.

17. — COMMISSION DES PÉTITIONS
—
COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCHRIFTEN

Président - **Jean-Pierre Malmendier** - Voorzitter
Premier Vice-Président - **Luc Goutry** - Eerste Ondervoorzitter
Deuxième Vice-Président - **Alisson De Clercq** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Yolande Avontroodt, Maggie De Block, Georges Lenssen
PS	Colette Burgeon, Alisson De Clercq, Danielle Van Lombeek-Jacobs
MR	Richard Fournaux, Pierre-Yves Jeholet, Jean-Pierre Malmendier
sp.a-spirit	Anne-Marie Baeke, Annelies Storms, Greet Van Gool
CD&V	Dirk Claes, Luc Goutry
Vlaams Blok	Nancy Caslo, Staf Neel
cdH	Raymond Langendries

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Filip Anthuenis, Claude Marinower, Martine Taelman, Ludo Van Campenhout
Mohammed Boukourna, Karine Lalieux, N., N.
Pierrette Cahay-André, Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Josée Lejeune
Cemal Cavdarli, Maya Detiège, Dalila Douifi, Walter Muls
Roel Deseyn, Liesbeth Van der Auwera
Luc Sevenhans, Guido Tastenhoye, Jaak Van den Broeck
Louis Smal, Melchior Wathelet

18. — COMMISSION DES POURSUITES
—
COMMISSIE VOOR DE VERVOLGINGEN

Président - **Tony Van Parys** - Voorzitter
Premier Vice-Président - **Claude Eerdekens** - Eerste Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Martine Taelman, Geert Versnick
PS	Claude Eerdekens
MR	Daniel Bacquellaine
sp.a-spirit	Guy Swennen
CD&V	Tony Van Parys
Vlaams Blok	Gerolf Annemans

19. — COMMISSION SPÉCIALE DU RÈGLEMENT ET DE LA RÉFORME DU TRAVAIL PARLEMENTAIRE

BIJZONDERE COMMISSIE VOOR HET REGLEMENT EN VOOR DE HERVORMING VAN DE PARLEMENTAIRE WERK- ZAAMHEDEN

Président - **Herman De Croo** - Voorzitter
Premier Vice-Président - **André Frédéric** - Eerste Ondervoorzitter
Deuxième Vice-Président - **Paul Tant** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Filip Anthuenis, Herman De Croo, Hilde Vautmans
PS	André Frédéric, Thierry Giet, Jean-Pol Henry
MR	Daniel Bacquellaine, Marie-Christine Marghem, N.
sp.a-spirit	Annemie Roppe, Dirk Van der Maelen, Greet Van Gool
CD&V	Pieter De Crem, Paul Tant
Vlaams Blok	Jan Mortelmans, Bert Schoofs
cdH	Raymond Langendries

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Willy Cortois, Maggie De Block, Guido De Padt, Anne-Marie Neyts-Uyttebroeck
Jean-Marc Delizée, Claude Eerdekens, Karine Lalieux, Yvan Mayeur
Anne Barzin, Robert Denis, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier
Hans Bonte, Magda De Meyer, Daan Schalck, Geert Lambert

Jos Ansoms, Luc Goutry, Yves Leterme
Koen Bultinck, Marleen Govaerts, Jaak Van den Broeck
Jean-Jacques Viseur, Melchior Wathelet

20. — COMMISSION ACHATS MILITAIRES

COMMISSIE LEGERAANKOPEN

Président - **Robert Denis** - Voorzitter
Premier Vice-Président - **Stef Goris** - Eerste Ondervoorzitter
Deuxième Vice-Président - **Jean-Pol Henry** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Miguel Chevalier, Stef Goris, Hilde Vautmans
PS	Jean-Pol Henry, Alain Mathot
MR	Robert Denis, Philippe Monfils,
sp.a-spirit	Stijn Bex, Daan Schalck
CD&V	Carl Devlies, Theo Kelchtermans
Vlaams Blok	Staf Neel, Luc Sevenhans

21. — COMITÉ D'AVIS POUR L'ÉMANCIPATION SOCIALE

ADVIESCOMITÉ VOOR DE MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE

Président - **Colette Burgeon** - VoorzitterPremier Vice-Président - **Liesbeth Van der Auwera** - Eerste OndervoorzitterDeuxième Vice-Président - **Pierrette Cahay-André** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Miguel Chevalier, Maggie De Block, Annemie Turtelboom
PS	Mohammed Boukourna, Colette Burgeon, Sophie Pécriaux
MR	Pierrette Cahay-André, Françoise Colinia, Valérie De Bue
sp.a-spirit	Karine Jiroflée, Annemie Roppe
CD&V	Nahima Lanjri, Liesbeth Van der Auwera
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Marleen Govaerts
cdH	Joëlle Milquet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Yolande Avontroodt, Hilde Dierickx, Martine Taelman, Hilde Vautmans
Maurice Dehu, Valérie Déom, Marie-Claire Lambert, Danielle Van Lombeek-Jacobs
Jacqueline Galant, Josée Lejeune, Marie-Christine Marghem, Dominique Tilmans
Stijn Bex, Hilde Claes, Greet Van Gool
Simonne Creyf, Trees Pieters
Nancy Caslo, Gerda Van Steenberge, Frieda Van Themsche, Catherine Doyen-Fonck, Jean-Jacques Viseur

22. — COMITÉ D'AVIS CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES

ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN

Président - **Herman De Croo** - Voorzitter

MEMBRES DE LA CHAMBRE / LEDEN VAN DE KAMER

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Anne-Marie Neyts-Uyttebroeck, Karel Pinxten
PS	Valérie Déom, Patrick Moriau
MR	Denis Ducarme, Martine Payfa
sp.a-spirit	Philippe De Coene, Dirk Van der Maelen
CD&V	Herman Van Rompuy
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Stef Goris, Hilde Vautmans
Jean-Marc Delizée, Jean-Pol Henry, Karine Lalieux
Josée Lejeune, Philippe Monfils
Cemal Cavdarli, Dalila Douifi, Annelies Storms
Roel Deseyn, Greta D'hondt
Alexandra Colen, Francis Van den Eynde

Melchior WATHELET (cdH): Membre siégeant en commission sans voix délibérative (Art.158.3 du Règlement)
Lid dat in de commissie zitting heeft zonder stemrecht (Art. 158.3 van het Reglement)

MEMBRES DU PARLEMENT EUROPÉEN / LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Willy De Clercq
CD&V	Miet Smet
PS	Jean Maurice Dehousse
MR	Anne André-Léonard,
sp.a-spirit	Anne Van Lancker
CDH	Michel Hansenne
Ecolo/Agalev	Pierre Jonckheer, Bart Staes
VB	Philip Claeys
VU-ID	Nelly Maes

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Dirk Sterckx, Johan Van Hecke
Marianne Thyssen, N.
Véronique De Keyser, Olga Zaari Zrihen
Gérard Deprez, N.
Said El Khadroui, Jan Dhaene
Mathieu Grosch
Monica Frassoni, Paul Lannoye, N.
N.

23. — COMITÉ D'AVIS POUR LES QUESTIONS SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGIQUES

ADVIESCOMITÉ VOOR WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNOLOGISCHE VRAAGSTUKKEN

Président - **Simonne Creyf** - Voorzitter
 Premier Vice-Président - **François Bellot** - Eerste Ondervoorzitter
 Deuxième Vice-Président - **Yolande Avontroodt** - Tweede Ondervoorzitter

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Yolande Avontroodt, Miguel Chevalier, Hilde Dierickx
PS	Mohammed Boukourna, Camille Dieu, Karine Lalieux
MR	François Bellot, Robert Denis, Dominique Tilmans
sp.a-spirit	Walter Muls, Anissa Temsamani
CD&V	Simonne Creyf, Mark Verhaegen
Vlaams Blok	Hagen Goyvaerts, Frieda Van Themsche
cdH	Jean-Jacques Viseur

DÉLÉGATIONS AUX ASSEMBLÉES INTERNATIONALES AFVAARDIGINGEN NAAR DE INTERNATIONALE VERGADERINGEN

1. — ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE ET ASSEMBLÉE DE L'UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE

— PARLEMENTAIRE VERGADERING VAN DE RAAD VAN EUROPA EN VERGADERING VAN DE WEST-EUROPESE UNIE

A. — Titulaires / Vaste leden :

MR	Philippe Monfils
VLD	Stef Goris
PS	Jean-Pol Henry
sp.a-spirit	Geert Lambert
CD&V	
Vlaams Blok	

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Geert Versnick
Luc Goutry
Gerolf Annemans

2. — ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE L'ORGANISATION POUR LA SÉCURITÉ ET LA COOPÉRATION EN EUROPE

— PARLEMENTAIRE VERGADERING VAN DE ORGANISATIE VOOR DE VEILIGHEID EN DE SAMENWERKING IN EUROPA

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Guy Hove
PS	Patrick Moriau
MR	François-Xavier de Donnea
sp.a-spirit	Dirk Van der Maelen
CD&V	Pieter De Crem

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Guido De Padt
Jean-Pol Henry
Daniel Bacquelaine
Geert Lambert
Theo Kelchtermans

3. — CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE CONSULTATIF BENELUX

— RAADGEVENDE INTERPARLEMENTAIRE BENELUXRAAD

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Claude Marinower, Bart Tommelein
PS	Jean-Pol Henry
MR	Pierrette Cahay-André
sp.a-spirit	Maya Detiège
CD&V	Jos Ansoms
Vlaams Blok	Luc Sevenhans

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Hilde Dierickx, Miguel Chevalier
Camille Dieu
Daniel Bacquelaine
Greet Van Gool
Greta D'hondt
Guido Tastenhoye